



PBT HUNGARY

International Fencing Equipment

Tevé u. 9/d H-1139 Budapest / Hungary

Phone/Fax: (+36-1) 329 06 83

E-mail: pbtbolt@vivas.hu, www.pbtfencing.hu



PBT HUNGARY

International Fencing Equipment

Tevé u. 9/d H-1139 Budapest / Hungary

Phone/Fax: (+36-1) 329 06 83

E-mail: sales@pbtfencing.com, www.pbtfencing.com

Használati utasítás

VÍVÓPLASZTRON ELASTIC 350 N (Ref. 2214, 228, 3017)

☑ 3 Fegyvernem ☐ Jobbkezes ☐ Balkezes ☐ Hátlú zipzáros ☐

	128	134	140	146	152	158	164	170
Méret / Size	128-128	128-134	134-140	140-146	146-152	152-158	158-164	164-170
Testmagasság / Height (cm)	63-66	66-69	69-72	72-75	75-78	78-81	81-84	84-87
Melkas / Chest (cm)	56-58	58-60	60-62	62-64	64-66	66-68	68-70	70-72
Derek / Waist (cm)	67-70	70-73	73-76	76-79	79-82	82-85	85-88	88-91
Csőpó / Hip (cm)	36	38	40	42	44	46	48	50
Plasztron hossza / Length of the fencing jacket (cm)	46	48	50	52	54	56	58	60
Karhossz / Sleeve length (cm)								

	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	94	98	102	106	110	114
Méret / Size	164-170	164-170	170-176	176-176	176-182	176-182	182-188	182-188	182-188	188-194	194-200	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	194-200
Testmagasság / Height (cm)	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128	92-96	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112
Melkas / Chest (cm)	70-74	74-78	78-82	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	74-78	78-82	82-86	86-90	90-94	94-98
Derek / Waist (cm)	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128	128-132	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116
Csőpó / Hip (cm)	52	54	55	57	58	60	61	63	64	66	67	57	58	60	61	63	64
Plasztron hossza / Length of the fencing jacket (cm)	60	61	63	65	66	68	69	71	73	75	76	64	66	68	69	71	72
Karhossz / Sleeve length (cm)																	

	36	38	40	42	44	46	48	72	76	80	84	88	92
Méret / Size	158-164	158-164	164-170	164-170	170-176	170-176	176-182	164-170	164-170	170-176	170-176	176-182	182-188
Testmagasság / Height (cm)	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106
Melkas / Chest (cm)	62-66	66-70	70-74	74-78	78-82	82-86	86-90	62-66	66-70	70-74	74-78	78-82	82-86
Derek / Waist (cm)	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110
Csőpó / Hip (cm)	45	47	48	50	51	53	54	45	47	48	50	51	53
Plasztron hossza / Length of the fencing jacket (cm)	57	59	60	62	63	65	66	60	62	63	65	66	68
Karhossz / Sleeve length (cm)													

On egy PBT Hungary Kft által gyártott terméket vásárolt. Ez a termék személyi védőeszköz (jelölése: PPE, Personal Protective Equipment) és a vívópórt számára készült. A termék megfelel az Európai Direktívák 89/686/CEE, kelt: 21/12/89 követelményeinek. Ez a személyi védőeszköz az EN 13567:2000 európai szabvány szerint 1/2 szintű védőeszköz. A CE minősítés vizsgálatát a következő intézmény végezte: IFTH (N° NB 0072) Avenue Guy de Colongue 69134 Ecully CEDEX France. Ez a termék edzésre, országos versenyekre, a nemzeti szövetségek által kijelölt versenyekre használható. Nemzetközi versenyeken a 2/2 szintű (FIE 800N) plasztront kell viselni. Nem használható önmagában, csak a vívóruha egyéb részeivel együtt, a Nemzetközi Vívó Szövetség előírása szerint. Viselését illetően kövesse edzője utasítását!

Anyaga: Polyester: 50%, Pamut: 50%

A védőfelszerelés használatának előírásai:

A vívópórt a teljes felületén védelmet nyújt. A vívópórt a mindhárom fegyvernemre alkalmas. A könnyebb megkülönböztetés érdekében a nyakbélés különböző színű a férfi, női és gyermek plasztronokra. Jobbkezes vívópórt jobbkezes jól, balkezes jól balkezes jól plasztront kell, hogy használjon. A hátlú zipzáros jól plasztront mindkét esetben használhatja. A zipzáros borításának védelmi kell a zippzárát a pengebehatárolástól. A vívó olyan méretű plasztront kell, hogy viseljen amely szabad mozgásában nem gátolja. A zipzáros, a zipzáros és a rögzítő csatlakozás zárva kell hogy legyenek a használat során. Ellenőrizze rendszeresen az anyag és a varrások állapotát. Szakadt vagy sérült vívópórt-

tront ne viseljen. Javítani csak a gyártó írásbeli hozzájárulásával lehet. Még edzésen se használjon sérült vívópórtot. Bármilyen sérült vagy agresszív hatású mosószer használata, bármilyen módosítás a ruhán (beleértve az anyag vagy a cérna megváltoztatását) is a ruha helytelen viseletét jelentősen csökkentheti az általa nyújtott védelmet! A ruha nem tartalmaz olyan anyagot, amely bármilyen módon ismert vagy feltételezett hatással van a használója egészségére vagy higiéniájára az előre látható rendeltetésszerű használat mellett. A terméket edzési csomagolásban, hűtő, nedvességtől és napfénytől távol tartva kell tárolni.

Mosási utasítás:

- ☑ Mosás 30°C hőmérsékleten, semleges mosószerrel.
- ☒ Ne használjon fehérítőt vagy agresszív hatású mosószer.
- ☒ Ne vasalja.
- ☒☒ Ne szűrje centrifugálás vagy szárítógépben. Vegyileg nem tisztítható.

Figyelmeztetés:

A FIE szabályzata szerint (4. Fejezet, 15. pont) a vívók saját felelősségükre, kockázataira fegyverkezelnek, szerelik fel magukat, öltözködnék és küzdenek. A vívópórt töreskor különösen nagy veszélyt jelent, amelynek következménye ellen még a legerősebb és legundorítóbb gyártott vívóruha sem nyújt teljeskörű védelmet. Erős szennyeződés, vagy anyagokkal történő érintkezés, nem megfelelő használat rontja az anyagvédelmi tulajdonságait.

You have bought a PBT HUNGARY product. This product is a Personal Protective Equipment (PPE) and has been specially designed for the fencing sport. This PPE is in conformity with the European Directive 89/686/CEE dated 21/12/89. This PPE was tested according to the European standard EN13567:2000. Its performance level is conform to level 1/2 of this standard. The CE type examination was carried out by IFTH (N° NB 0072) Avenue Guy de Colongue 69134 Ecully CEDEX France. This product is allowed to fence practice during training, national competitions and competitions appointed by national fencing associations. For international competitions use a jacket of level 2/2 (FIE 800N). It cannot be used alone and must be associated with the other parts of the fencing uniform, according to the indications of the International Fencing Federation. Consult with your fencing coach!

Material: Polyester: 50%, Cotton: 50%

This PPE shall be worn and used by the following

Full protection on all the surfaces of the jacket. This jacket is suitable for the practice of the 3 weapons. The neck of the jacket for men, for lady and children are different colored. Right-handed and ☒ Left-handed ☒ must wear either an ambidextre ☒ jacket or respectively a right or left jacket. The band on the zip must protect the zip from the blade. The size to fit the athlete shall be worn so that a free movement will be allowed. Always fasten the adjusting strap of the leglock and scratch the neck. Check regularly the condition of the textile. Broken or damaged clothings must not

be worn! Repair works shall be done only after the written permission of the manufacturer. It is forbidden to use a damaged plastron, even for the training. The use of any whitener or other aggressive detergents, any modification made on the clothing (including the undrawing of the material or thread) and the misuse of the clothing may dangerously reduce its performance. The garment does not contain any substances at levels known or suspected to affect the health or hygiene of the user in the foreseeable conditions of normal use. This product shall be stored clean into the original packaging, avoid heat, moisture and sun light.

Maintenance

- ☑ Wash in 30°C warm water max, and use only neutral detergents.
- ☒ Do not wash in whitening or aggressive detergent.
- ☒ Do not iron.
- ☒☒ Do not machine dry or spin dry. Do not dry clean.

Caution

According to the FIE rules (Chapter 4 point 15) the fencers equip at his own danger, wears the clothing and fights at his own risk. The broken fencing blade represents a special danger, the consequences of which sometimes serious injuries - cannot be avoided by even the best designed and manufactured protective clothing. Contamination or alteration of the clothing or misuse of it can dangerously reduce the performance thus such a clothing is forbidden to be worn.